

LE BLOC-NOTES SJA

Édition mai 2013



École Ste-Jeanne-d'Arc
8505, 68A Rue
Edmonton, Alberta T6B 0J9
Téléphone: (780) 466-1800
Télécopieur: (780) 465-1108
ja@centrenord.ab.ca

Prière pour ma maman



Cher Père du ciel,
De tous les bons cadeaux
que tu m'as donnés,
le plus grand et le plus beau,
c'est ma maman.
Ma chère maman m'a mis au monde,
m'a nourrie de son lait.
Elle m'a veillé nuit et jour,
elle m'a caressé, m'a cajolé.
Elle a renoncé à son sommeil
quand j'étais malade.
Elle a lutté et souffert pour ma santé.
Elle m'a donné tout son amour.
Cher Père du ciel,
Bénis ma maman mille fois...

**Bienvenue à la célébration de Marie
qui aura lieu le vendredi 10 mai
à 14 h 30**

Dates importantes

13 mai —TDR 6^e français
14 mai —TDR 3^e anglais
15 mai —TDR 6^e anglais
16 mai —TDR 3^e français
17 mai —Journée pédagogique
20 mai —Congé
Fête de la reine

**Merci à tous les parents
qui ont retourné le formu-
laire de renouvellement de
l'inscription ainsi que le formulaire
pour le transport. Si vous ne l'avez
pas encore fait, veuillez le faire sous
peu.**



Nouvelles de l'école

- Félicitations à nos élèves qui recevront le sacrement de Confirmation le 9 mai à 19 h à Saint-Thomas- d'Aquin : Jéric A., Maxim A., Marianne B., Justin D., Matthieu D., Anne-Marie D., Catherine D., Claudia D., Darren G., Rousseau H., Dominique J., Alexandra L., Marjorie L., Sébastien R., Olivier V.
- Félicitations à nos deux équipes de Génies en herbe qui se sont disputés la première place au tournoi du 18 et 19 avril passés: Les grands gagnants: Christian C., Mora C., Justin F., Sydney S. et Amélia M. Ceux qui ont participé aux finales: Cayl B., Arthur N., Olivier H., Manuela E. et Marjorie L. Merci à nos entraîneurs: Patrick Lachance, Diane Roy et Kathleen Stevens qui ont dévoué de nombreux midis pour bien préparer nos élèves.
- Félicitations aux élèves de la 4^e année qui ont dramatisé le Chemin de la Croix et aux élèves des 5^e et 6^e années qui ont chanté. Ce fut un grand moment de profond recueillement pendant la semaine la plus importante des chrétiens du monde entier. Merci à tous les enseignants impliqués. Merci aux nombreux parents qui sont venus prier avec nous.

Bienvenue à la maternelle

Visites prévues dans les trois maternelles :

le mercredi **8 mai** pour les élèves de 4 ans qui fréquentent la prématernelle Manon;

le mercredi **15 mai**, entre 9 h 15 et 11 h 15 pour les enfants de 4 ans qui fréquentent le CEPP;

le mercredi **22 mai** de 9 h 30 -11 h 30 et 13 h 15 - 15 h 15.

Cette visite se limite aux enfants d'âge à entrer à la maternelle en septembre 2013 et leurs parents.



La date limite pour retourner la **commande** pour les **effets scolaires** est le **jeudi 9 mai**.
Faites vite si cela vous intéresse.



Septembre 2013

Nous continuerons de vous faire parvenir un courriel vous avisant que le Bloc-notes est disponible sur le site web de l'école. **Si vous n'êtes pas déjà inscrit, voici comment vous pouvez le faire**



Vous recevrez toujours une copie papier du calendrier. Pour les familles qui désirent continuer à recevoir le format papier du Bloc-Notes, vous n'aurez qu'à communiquer avec le secrétariat de l'école. C'est notre façon de prendre soin de notre environnement.

Journée sportive Adrien-Bouchard le vendredi 31 mai



Qui? tous les élèves de la 4^e à la 6^e année
Où? à l'école Notre-Dame
Transport? autobus scolaire fourni par le conseil scolaire

Ce que l'élève apporte? un diner dans un sac jetable, une bouteille d'eau, de la crème solaire et une casquette ou un chapeau.

Journée Sainte-Jeanne-d'Arc le vendredi 31 mai

Qui? tous les élèves de Maternelle à 3^e année
Où? à l'école Sainte-Jeanne-d'Arc
Détails à venir sous peu.

Code vestimentaire pour l'été:

- ♦ casquette ou chapeau pour récréation extérieure;
- ♦ short ou jupe qui dépassent le bout des doigts de la main et du bras allongés;
- ♦ blouse sans manches ou avec petites manches et qui couvrent bien le ventre (aucune bretelle spaghetti);
- ♦ chemise avec manches courtes (aucun *muscle shirt*);
- ♦ espadrilles ou sandales avec une courroie au talon pour récréation extérieure;
- ♦ pour les jours pluvieux, imperméable et bottes de caoutchouc;

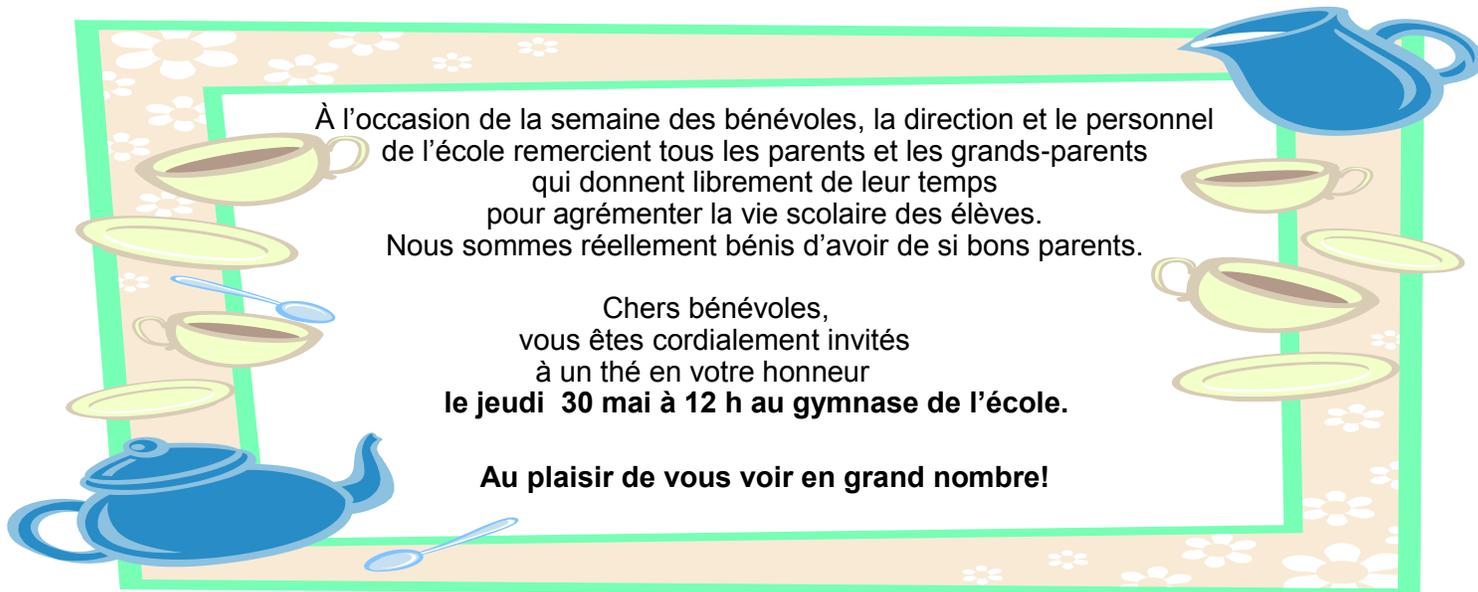
Il est important de porter des chaussettes en tout temps pour éviter la transmission des verrues et les risques de blessures.



À l'occasion de la semaine des bénévoles, la direction et le personnel de l'école remercient tous les parents et les grands-parents qui donnent librement de leur temps pour agrémenter la vie scolaire des élèves. Nous sommes réellement bénis d'avoir de si bons parents.

Chers bénévoles,
vous êtes cordialement invités
à un thé en votre honneur
le jeudi 30 mai à 12 h au gymnase de l'école.

Au plaisir de vous voir en grand nombre!



La Vierge Marie nous enseigne ce que signifie vivre dans l'Esprit-Saint et ce que signifie accueillir la nouveauté de Dieu dans notre vie. Elle a conçu Jésus par l'opération de l'Esprit, et chaque chrétien, chacun de nous, est appelé à accueillir la Parole de Dieu, à accueillir Jésus en soi et à le porter à tous.



Marie a invoqué l'Esprit avec les Apôtres au cénacle : nous aussi, chaque fois que nous nous réunissons en prière, nous sommes soutenus par la présence spirituelle de la Mère de Jésus, pour recevoir le don de l'Esprit et avoir la force de témoigner Jésus ressuscité.

Je vous dis cela de façon particulière à vous, qui aujourd'hui avez reçu la confirmation : que Marie vous aide à être attentifs à ce que le Seigneur vous demande, et à vivre et cheminer toujours selon l'Esprit Saint !

RAPPEL

di	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
1	13	14	15	16	17	18
1	20	21	22	23	24	25
2	27	28	29	30	31	



*La Société des parents de l'école Ste-Jeanne-d'Arc,
en collaboration avec La Fondation franco-albertaine
souhaite vous rappeler qu'il y aura un vin et fromage,
ainsi qu'une soirée de collecte de fonds de la Société des parents de
l'école Ste-Jeanne-d'Arc.*

*Ce vin et fromage aura lieu le jeudi 16 mai 2013 à 19h
à la bibliothèque de l'école
(8505, 68A Rue, Edmonton, Alberta)*

RSVP avant 12h le lundi 6 mai 2013

*auprès de Noëlla Lessard au 780-466-1800
ou à l'adresse courriel suivante: nlessard@centrenord.ab.ca*



SOIRÉE DE RECONNAISSANCE : 4 juin 2013

Période de mise en candidature :
10 avril au 10 mai 2013*

Chers parents,

Chaque année, le Conseil scolaire Centre-Nord organise une soirée pour honorer les élèves qui se sont distingués à l'extérieur de l'école (avec une équipe scolaire ou autre) en leur remettant une médaille honorifique et une photo professionnelle. La soirée aura lieu le mardi 4 juin 2013 à l'Hôtel de Ville d'Edmonton. Les candidats retenus recevront une invitation avec les détails de la soirée.



Nous reconnaitrons les élèves qui ont remporté une 1^{re}, 2^e ou 3^e place ou une distinction **lors d'un évènement** de grande envergure, provincial (ou d'une grande région), national ou international ou **lorsqu'il s'agit d'une** équipe scolaire **dans une compétition à l'extérieur du Conseil.**

Cette année, le formulaire de candidatures et les critères sont sur la page d'accueil de notre site Web www.centrenord.ab.ca et ceux des écoles.

Vous pouvez aussi communiquer avec Denise Lavallée, coordonnatrice des communications, à dlavallee@centrenord.ab.ca ou au 780 468-6440/ 1 800 248-6886.

**Les candidatures pour des distinctions obtenues entre du 11 mai au 3 juin 2013 seront acceptées, mais les noms ne pourront pas figurer dans le programme officiel. Les distinctions obtenues entre ces dates peuvent aussi être soumises en 2014.*

Avisez-nous maintenant pour l'autobus en septembre!

Nous commençons déjà à planifier les trajets des routes d'autobus pour la rentrée scolaire en septembre 2013. Afin d'assurer que votre enfant soit déposé comme il se doit chaque jour, veuillez **indiquer les changements nécessaires** sur la feuille que l'école vous remettra pour confirmer les informations du transport de votre enfant.

Voici les changements à nous communiquer. Si pour le mois de septembre,

- vous prévoyez déménager; OU
- vous ne prévoyez pas utiliser le service de transport; OU
- les coordonnées utilisées présentement pour le transport de votre (vos) enfant(s) changeront (ex. changement de service de garde).

Veuillez remettre la feuille indiquant les changements à l'école **avant le 21 juin.**

Après cette date, les envoyer directement au service de transport au Conseil scolaire Centre-Nord au 322, 8627, 91^e rue N.O., Edmonton (AB)T6C 3N1.

Notez que le bureau du Conseil est ouvert tout l'été.

À noter: Les demandes de changements reçues après le 31 juillet seront en vigueur, au plus tôt, le 23 septembre.

Merci de votre collaboration!

Service de transport
780 468-6440
1 800 248-6886



Modification de politique au transport scolaire

Dans le but de **minimiser la longueur et la durée** de chaque trajet d'autobus, la politique du service de transport a été modifiée pour ajuster les distances de marche aux arrêts d'autobus pour tous les élèves. **Dès septembre 2013, les arrêts seront généralement situés à une distance maximale de :**



Maternelle, 1^{re} et 2^e année — 300 mètres

3^e à 6^e année — 500 mètres

7^e à 12^e année — 700 mètres

Chaque parent/tuteur peut donc s'attendre à ce que l'arrêt de leur enfant se situe à la limite des distances établies et que cet emplacement puisse changer d'une année à l'autre. Les parents sont entièrement responsables de la sécurité et du comportement de leur enfant jusqu'à ce qu'il monte dans l'autobus et après qu'il en descende.

Veuillez prendre note que lors de l'établissement des trajets de chaque route, nous prenons en considération de nombreux éléments : l'âge des enfants, la politique du service de transport, les règlements municipaux, les caractéristiques du quartier (présence de culs-de-sac et d'artères majeures), et le nombre d'élèves qui peuvent être regroupés à un arrêt commun.

Consultez notre site Web www.centrenord.ab.ca et cliquez sur l'autobus pour plus d'info.



First Riders

Chers parents et tuteurs,

Vous êtes invités à l'activité par excellence en français pour initier vos enfants au transport scolaire : First Riders. Pour la 1^{re} année consécutive, First Riders vous offre quatre sessions d'un programme éducatif gratuit le mardi 27 août prochain à Northlands Park (112^e Avenue et Wayne Gensky Drive; voir carte au verso).

First Riders vous propose une série d'activités pratiques sur la sécurité en autobus d'une durée d'environ 45 minutes incluant un tour d'autobus scolaire. Notez bien qu'un parent doit accompagner l'enfant tout au long de l'activité.

Le programme cible les élèves de la maternelle à la 1^{re} année, toutefois, tout enfant qui prendra l'autobus pour la première fois, ou qui est intéressé à se rafraîchir la mémoire, est le bienvenu.

First Riders est offert gratuitement, mais vous devez inscrire votre enfant avant le 25 août pour l'une des quatre séances ci-dessous :

27 août en après-midi : 13h ou 14h

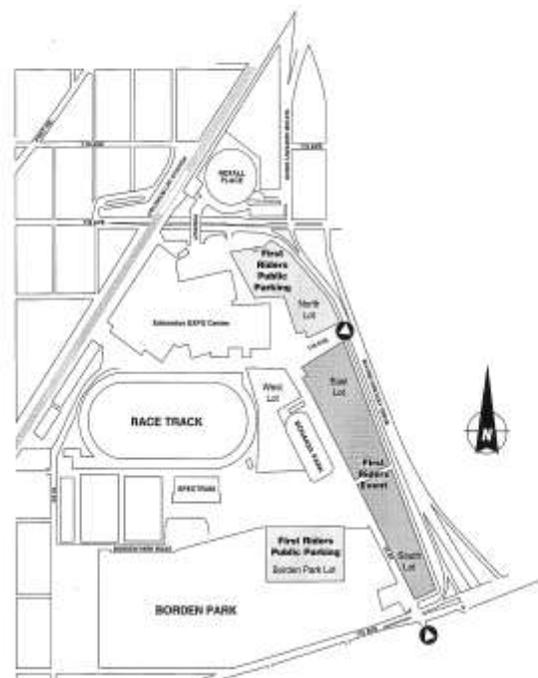
27 août en soirée : 18h ou 19h

Pour vous inscrire, communiquez avec le Service de transport du Conseil scolaire Centre-Nord au 780 423-6440.

Appelez dès maintenant pour réserver votre place. Nous avons hâte de vous rencontrer à l'activité First Riders!

Ce programme éducatif est une précieuse de Conseil scolaire Centre-Nord, Edmonton Catholic Schools et Edmonton Public Schools de même que nos partenaires First Student Canada, Golden Arrow, Service d'Autobus Inchebette Lake, Southland Transportation, Stok Transportation et Edmonton Transit.

Ce texte est conforme à la nouvelle orthographe. Pour tout savoir : www.orthographe-recommandee.info



First Riders

Entrance gates, Enter at 112 Avenue & 73 or at 136 Avenue and Wayne Gensky Drive

Parking available at Borden Park or the North Lot

The First Riders Event is located in the East Lot and South Lot

Venez en grand nombre et surtout...
invitez vos amis!

Surfer en français!

Vendredi 31 mai 2013

19 h 30 à 22 h 30

billet en prévente: 8 \$

billet à la porte: 10 \$

(0 à 2 ans gratuit)

Une soirée divertissante

à la piscine du West Edmonton Mall

glissades d'eau + piscine à vagues = beaucoup de plaisir!



BON DE COMMANDE SURFER EN FRANÇAIS

NOM DE L'ENFANT: _____

CLASSE: _____

Nombre de billets _____ x 8\$ = _____ \$ argent comptant (monnaie exacte) ou un chèque libellé
à «nom de votre école».

Signature du parent



Société acadienne de l'Alberta

LA SOCIÉTÉ ACADIENNE VOUS INVITE À SON

26^e SOUPER AU HOMARD

LE SAMEDI 1^{er} JUIN 2013

servus

SNA

LE COOPÉRATEUR

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

AU CENTRE COMMUNAUTAIRE HAZELDEAN - 9630, 66^e AVENUE, EDMONTON

COCKTAIL : 18 h
SOUPER : 19 h
DANSE : 21 h

MENU
 COCKTAIL DE CREVETTES
 SALADE DE CHOU
 SALADE AUX PATATES
 2 HOMARDS
 DESSERT

LE PRIX DU BILLET : 55 \$
BILLETS DISPONIBLES À LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR
AU 780.466.1066
PRENEZ NOTE : AUCUN BILLET NE SERA VENDU APRÈS LE 20 MAI

CAMP MULTI-ARTS D'EDMONTON

Il était une fois...

Deux semaines de danse, théâtre, musique et arts visuels

DU 8 AU 19 JUILLET 2013

Pour les jeunes de la 1^e à la 9^e année des écoles francophones
 Pour les jeunes de la 4^e à la 9^e année des écoles en immersion française
 Pour information: 780-469-8400 / 780-760-0130

Attention... Places limitées!

300 \$ pour les 2 semaines

Edmonton | edmonton arts council | Centre-Nord | Patrimoine canadien | Canadian Heritage | Arts Foundation of the Arts | cdm | L'UNIF THÉÂTRE | la grande école

Le Camp Multi-Art d'Edmonton prend dès aujourd'hui des inscriptions

Du lundi 8 juillet au vendredi 19 juillet.

Deux semaines de danse, théâtre, musique et art visuel pour le prix de 300 \$.

Attention place limitée!



CAMP MULTI-ARTS D'EDMONTON



FICHE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

Nom de l'enfant / *Child's name* : _____

Année scolaire / *Grade* : _____ Date de naissance / *D.O.B.* : JJ/MM/AA

Adresse / *Address* : _____

Téléphone : () _____ Courriel / *E-mail*: _____

Nom d'un parent / *Parent's name* : _____

DATES ET COÛTS / DATES AND COST

Du 8 au 19 juillet 2013 / July 8th to the 19th 2013

300 \$

275 \$ par enfant si plus d'une inscription par famille / 275 \$ per child if more than one registration per family

MODALITÉS DE PAIEMENT / PAYMENT METHOD

Visa MasterCard Comptant / Cash Chèque / Cheque Debit

(Chèque au nom de / Cheque made out to : L'UniThéâtre)

****LES ORGANISATEURS SE RÉSERVENT LE DROIT D'ANNULER / THE ORGANIZERS RESERVE THE RIGHT TO CANCEL****

EN CAS D'URGENCE / IN CASE OF EMERGENCY

Nom / Name : _____ Lien / Relationship : _____

Téléphone : 1 _____ 2 _____

No. d'assurance-santé / Health Insurance No.: _____

MON ENFANT A DES PROBLÈMES DE SANTÉ OU DES ALLERGIES!

MY CHILD HAS HEALTH PROBLEMS OR ALLERGIES! OUI / YES NON / NO

Si 'OUI', veuillez spécifier / If 'Yes', please specify ;

AUTORISATION / AUTHORIZATION :

J'autorise les organisateurs du camps à utiliser, à des fin promotionnelles, des photos et des vidéos dans lesquelles mon enfant apparait /

I authorize the camp organizers to use photos and videos in which my child appears for promotional purposes.

Signature : _____ Date : _____

Cette année, le Camp Multi-Arts n'offrira pas de DVD du spectacle finale/ There will be no souvenir DVD this year.

POSTER LE TOUT À / MAIL TO : L'UniThéâtre

#126, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury (91^e rue)

Edmonton (Alberta) T6C 3N1

Pour information: 780-469-8400 / 780-760-0130

ABC head start

OUVRIR LES PORTES AUX ENFANTS ET AUX FAMILLES

PROGRAMME DE PRÉ-MATERNELLE GRATUIT
POUR LES FAMILLES A FAIBLE REVENU

- 4 DEMI-JOURNÉES PAR SEMAINE
- TRANSPORT GRATUIT & COLLATION NUTRITIVE
- SOUTIEN POUR LA FAMILLE
- LES ENFANTS DOIVENT AVOIR 3 ANS ET DEMI AVANT LE 1^{ER} SEPTEMBRE

Appelez-nous
780-461-5353
www.abcheadstart.org

Les inscriptions commencent
le 4 mars, 2013

24^e AN

La fête franco-albertaine

Les avenues de la Fête



www.fetefrancoalbertaine.ca

5 au 7 juillet 2013

David Thompson Resort (45 km de Nordegg)






Passeports en prévente à partir du 20 février jusqu'au 26 mai 2013



GOLF PAR EXCELLENCE



Gagnez 10 000 \$ pour un trou d'un coup!

CETTE ANNÉE, L'AMBIANCE SERA À LA FÊTE, FAITES-EN PARTIE!

OÙ : TERRAIN DE GOLF EAGLE ROCK
50549 Range Road - 234 km à l'est de Beaumont

QUAND : SAMEDI 15 JUIN 2013
Enregistrement à 7 h 30
Départ officiel à 8 h

Inscrivez-vous au www.lafsa.ca ou par téléphone au 780.469.1367



prix de présence | activités & dégustations sur les trous | ambiance silencieuse

FOIRE CAMPS D'ÉTÉ 2013

organisé par le Centre d'accueil et d'établissement



Où vos enfants vont-ils passer leurs vacances?



Ces organismes vous présenteront leurs activités d'été 2013
Une occasion pour vous inscrire



Samedi 11 mai 2013
De 11h00 à 18h00
Au Centre d'accueil et d'établissement
108, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury
Cité francophone
Contact - 780 669-6004





PORTES OUVERTES!

L'école de danse de
L'association La Girandole

ouvre ses portes
du lundi 6 mai au samedi 11 mai 2013.

La Girandole OPEN HOUSE,
Monday, May 6th to Saturday, May 11th, 2013

Venez participer à des cours de danse en français.
De 3 ans à adulte, de l'initiation à la danse découverte,
ballet, jazz, moderne, comédie musicale,
danse traditionnelle et autre...

Join us for our French dance classes.
Classes for ages 3 to adult, all levels of dance experience.
Classes include: ballet, jazz, modern, Broadway,
traditional French-Canadian dance and many others...

Pour information
et l'horaire des cours:

For information and the class schedule:

www.lagirandole.com

780-468-0057

PRIX DE PARTICIPATION

TIRAGE AU SORT

- 1er prix, certificat de 300\$ pour saison sept 2013
- 2e prix, t-shirt et bouteille Girandole



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Programme des cours de la semaine Portes ouvertes : 6 au 11 mai

Schedual for Open House

LUNDI/Monday		MARDI/Tuesday		MERCREDI/Wednesday		JEUDI/Thursday	SAMEDI/Saturday	
Studio A	Studio B	Studio A	Studio B	Studio A	Studio B	Studio A	Studio A	Studio B
		CM 6-14 ans 16h30- 17h30		ZUMBA adultes	Gigue 6-8ans		Danse 2,5-3 ans 9H30- 10H15	Yoga 8-11 ans 9H30- 10H30
YOGA adultes 16H30- 18h	Jazz 6-8 ans 17H-18H		Zumba 10- 16ans 17h- 18h	16h30- 17h30	16H30- 17H30	Gigue 9-11ans 17H-18H	Danse 4-5 ans 10H30- 11H15	Yoga 12-16 ans 10H30- 11H30
Ballet 6- 8ans 18h - 19h	Moderne 9-11 ans 18H-19H	Modene 16+ ans 17h30- 18h30				ZEPHYR Jr 12-18 ans 18H-19H		
Ballet 9-11 ans 19H- 20H			Gigue adulte 18h- 19h			ZÉPHYR 19H -21H		
Cours accessible drop in en mai et juin 2013, gratuit le 6 et le 8 mai 2013 Drop-in classes available in May and June 2013, free from the 6th to the 8th of May 2013								
Répétition troupe Zéhyr Rehersal for the dance troupe Zéphyr								
CM*	Comédie-Musicale 6-14 ans pour la saison prochaine il y aura 2 cours 7-10 et 11- 14ans							
CM*	Broadway ages 6-14 for the next artistic season, there will be two classes. One for 7-10yrs and 11-14yrs.							

Corinne Brethes
Directrice générale
La Girandole
12, 8627 - 91 rue Marie-Anne-Gaboury
780.468.0057
cbrethes@lagirandole.com
www.lagirandole.com





Viens vivre ton aventure!



Les camps franco plein air de l'Alberta offrent cette année des camps scolaires en plein air pour votre école!



Avec nous, tout devient possible!

Montage de projets réels avec GPS et portables	Développement de thématiques en plein air
Grands jeux éducatifs ou récréatifs	Expériences de laboratoire en plein air
Défis techniques ou physiques sur mesure	Astronomie et découverte de la nature
Coucher sous la tente ou sous l'igloo	Séjours éducatifs dans les Rocheuses
Gastronomie et expériences culinaires en plein air	Animation d'activités plein air en milieu scolaire



100% en français!

Sorties et activités de plein air, grands jeux avec GPS, défis sportifs et techniques, jeux d'eau... avec l'équipe d'animation la plus **GÉNIALE** en ville!



Les camps franco plein air de l'Alberta
Téléphone: 780-288-2404
Télécopieur: 780-466-0302
www.campsfrancopleinair.ca
Courriel: campsfrancospleinair@gmail.com

Nos camps scolaires en plein air intègrent la technologie et sont créés sur mesure afin de répondre aux besoins des élèves et des curriculums.



Cet été, viens vivre ton aventure!



Les camps franco plein air de l'Alberta offrent encore cet été le camp de jour « Les p'tits dégourdis »



8 semaines d'activités	Thématiques estivales
2 au 5 juillet 2013	Un départ pour l'aventure! (c.j)
8 au 12 juillet 2013	Tourbillons d'écorce (camp de canot)
15 au 19 juillet 2013	L'aqualympiade (camp de jour)
22 au 26 juillet 2013	La piraterie (camp de voile)
29 juillet au 2 août 2013	Croques-cailloux (camp de vélo)
5 au 9 août 2013	Rocheuses en folie (camp d'escalade)
12 au 16 août 2013	Défis d'Avatars (camp de jour)
19 au 23 août 2013	Génie-nature (camp forestier)



Les camps franco plein air de l'Alberta
Tél: 780-288-2404
Fax: 780-466-0302
www.campsfrancopleinair.ca
Courriel: campsfrancospleinair@gmail.com



Voyages et activités de plein air, grands jeux avec GPS, défis techniques, jeux d'eau, camping... avec l'équipe d'animation la plus **GÉNIALE** en ville!

De 6 à 13 ans



Inscription et paiement disponible à La Bébé-Boutique (White Ave) ou sur notre site web: www.campsfrancopleinair.ca

Camp d'été francophone « Les P'tits dégourdis »

Pour jeunes de 5 à 13 ans du 2 juillet au 23 août (maximum 11 participants par semaine).
Info et inscription : www.campsfrancopleinair.ca



Les camps francos plein air de L'Alberta
10306 82^e rue, Edmonton, Alberta, T6A 3M5
Téléphone : (780) 288-2404
Télécopieur : (780) 466-0302
campsfrancospleinair@gmail.com

Le **CAMP** d'été

« **Les p'tits dégourdis** » **2 juillet - 23 août 2013**

Généralités

Le camp des p'tits dégourdis est un camp semi-urbain où les jeunes voyagent et expérimentent un très grand nombre d'activités de plein air variées dans les plus beaux environnements naturels de la région d'Edmonton et de l'Ouest canadien. Le camp s'adresse aux jeunes de 5 à 13 ans qui veulent bouger, développer de nouvelles habiletés et vivre des expériences hors du commun avec des animateurs dynamiques.

Avant de commencer, veuillez prendre note des éléments suivants :

- Si votre enfant s'inscrit au camp pour la première fois, veuillez remplir le formulaire de consentement ainsi que le formulaire de consentement du centre d'escalade en annexe;
- Aucun séjour n'est remboursable si l'enfant s'absente durant la durée de son camp;
- Un enfant présentant un comportement nuisible ou dangereux peut être expulsé du camp en tout temps au frais des parents de l'enfant;
- La langue de communication du camp est exclusivement et obligatoirement le français;
- Le camp se réserve le droit de refuser un enfant qui arrive après 9h00 le matin. Tout déplacement supplémentaire se fait au frais des parents de l'enfant;
- Le camp facture automatiquement les parents qui viennent chercher leur enfant après 17h00 au taux de 15\$ pour chaque tranche de 30 minutes supplémentaires.

Date	Thème de camp*	Âge recommandé	Coût**	Mes choix ✓
2 au 5 juillet 2013	Un départ pour l'aventure!	5-13	315\$	
8 au 12 juillet 2013	Tourbillons d'écorce (camp de canot)	6-13	630\$	
15 au 19 juillet 2013	L'aqualympiade	5-13	365\$	
22 au 26 juillet 2013	La grande piraterie (camp de voile)	6-13	630\$	
29 juillet au 2 août 2013	Les croque-cailloux (camp de vélo de montagne)	7-13	630\$	
5 au 9 août 2013	Les Rocheuses en folie (camp d'escalade)	7-13	630\$	
12 au 16 août 2013	Défis d'Avatar	5-13	365\$	
19 au 23 août 2013	Génie-nature (camp forestier)	6-13	525\$	

Le camp accepte un maximum de 10 enfants lors de chaque séjour. La priorité est accordée aux enfants ayant déjà complété des séjours au camp. La liste d'attente s'applique par la suite.

** Les thèmes donnent une idée générale des séjours et les activités sous-jacentes peuvent varier selon la météo et l'achalandage de ceux-ci.*

***Les prix incluent la TPS. Voir les forfaits à la page suivante pour les détails. Tous les séjours sont payables en argent, débit ou crédit à la Bébé Boutique.*

S'assurer que les enfants peuvent jouer en toute sécurité au terrain de jeu

Les enfants adorent les terrains de jeux, et ceux-ci font partie d'un mode de vie sain et actif. Cependant, les enfants peuvent aussi s'y blesser. Vous pouvez vous assurer que le terrain de jeux est un endroit sécuritaire pour votre enfant.

Examinez votre enfant

- Les vêtements peuvent se coincer dans les structures et étrangler un enfant. Retirez les cordons et cordelettes des vêtements.
- Les enfants ne devraient pas porter de casque de vélo lorsqu'ils jouent sur des structures de jeu.
- Ne laissez pas les enfants utiliser de corde à danser pendant qu'ils jouent sur les structures.

Supervisez votre enfant

- Restez près de votre enfant.
- Assurez-vous que les enfants de moins de 5 ans sont supervisés par un adulte en tout temps.
- Assurez-vous que votre enfant utilise les structures de manière correcte et sécuritaire.
- Apprenez à votre enfant à être conscient de ce que font les autres enfants et à attendre son tour pour utiliser les structures.

Devenez engagé dans votre collectivité

Les collectivités doivent s'assurer que leurs terrains de jeux publics respectent les normes canadiennes. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez www.securijeunescanada.ca

Comment faire?

- Assurez-vous que les changements nécessaires soient effectués afin de maintenir le terrain de jeux sécuritaire.
- Maintenez les structures, les surfaces et le sol des terrains de jeux propres et en bon état.
- Signalez toutes les blessures à l'exploitant du terrain de jeux (municipalité, école, garderie, etc.)
- Lorsque vous planifiez de nouveaux terrains de jeux, assurez-vous qu'ils respectent les normes canadiennes.

Source : *SécuriJeunes Canada*

Réduire les risques liés aux allergies alimentaires...

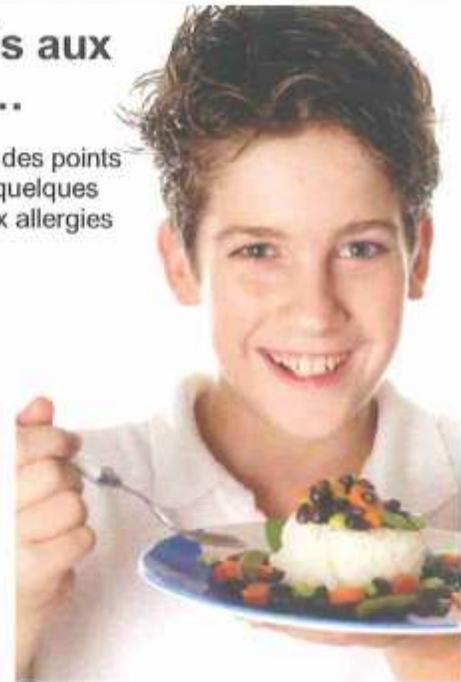
Le partage des repas est souvent l'un des points saillants d'un événement spécial. Voici quelques conseils pour réduire les risques liés aux allergies alimentaires lors d'événements :

- **Soyez préparé.** Renseignez-vous à l'avance si l'un de vos invités a des allergies alimentaires. Faites de votre mieux pour servir des mets que tous les invités peuvent manger. Il s'agit d'une solution plus facile que d'essayer de préparer des mets particuliers pour les personnes ayant des allergies. Par exemple, si l'un de vos invités est allergique aux arachides, envisagez de servir des mets sans arachides à tous vos invités.
- **Connaissez les ingrédients de vos mets.** Un enfant ou un parent ayant des allergies pourrait vous demander les ingrédients qui composent un plat que vous avez préparé. Assurez-vous de pouvoir fournir une liste de tout ce que vous avez inclus dans vos mets, même les épices. Pour ce qui est des aliments emballés, consultez la liste des ingrédients ou communiquez avec le fabricant si vous avez des questions. Les ingrédients peuvent varier dans les produits emballés, alors vérifiez l'étiquette toutes les fois que vous servez l'un de ces produits. N'oubliez pas que les aliments habituellement préparés dans une installation qui n'utilise pas de noix pourraient être offerts en « version pour les Fêtes » comme les bonbons aux couleurs de la saison. Il est possible que ces produits aient été emballés dans une installation différente qui emballe aussi des produits contenant des noix.

• **Évitez la contamination croisée.** La contamination croisée survient lorsqu'un aliment causant des allergies se répand sur les ustensiles de service ou sur les comptoirs. Cela peut facilement se produire lorsque l'on prépare des mets à la maison. Par exemple, quelqu'un pourrait avoir préparé des biscuits sans noix et les avoir placés dans un contenant mal lavé ayant été utilisé pour des biscuits avec des noix. Si vous servez un plat particulier aux invités ayant des allergies, assurez-vous de le conserver dans son propre contenant au lieu de le servir sur une assiette contenant d'autres mets.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec votre centre de santé public local ou consultez les sites suivants :

- **Santé Canada – Les allergies alimentaires et les intolérances alimentaires :** <http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/index-fra.php>
- **Anaphylaxie Canada:** www.anaphylaxis.ca/
- **Sécurité Allergie :** <http://www.securite-allergie.ca/>



Assurez-vous d'avoir à portée de la main une liste d'ingrédients pour chaque plat que vous avez préparé.



Mai 2013



Bonne fête

Shadey T., Xander P., Léa S., Genève B.,
 Gwenaëlle M F., Dahlia S., Mathis B.,
 Jéric A., Julianne K., Élyse P.,
 Christine G., Annabel L., Gabrielle W.,
 Cayl B., Sophie C., Evan L., David M.,
 Laurie-Anne L., Brandon B., Xavier D.,
 Félix D., Rebecca L., Connor R.,
 Matthew R., Félix R-B., Mathieu G.,
 Sophie G., Nolan N., Solène F.,
 Pascal H., Alexandrine L., Eshton A.,
 Yeisson H., Nathan M., Liam B.



Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			1 Jour 4 13 h 15 concert des grands-parents Portes ouvert à 18 h 40 Mat.B, 1B, 1N, 2CL, 3A, 3B, 4L, 5B, 6B	2 Jour 5 13 h 15 concert des grands-parents Portes ouvert à 18 h 40 Mat.D, Mat.T, 1R, 2G, 2T, 3V, 4D, 5DH, 6D	3 Jour 1	4
5	6 Jour 2 Excursion 5° au Centre Bennett Réunion société de parents 19 h	7 Jour 3 Excursion 6° au Centre Bennett Réunion conseil d'école 19 h	8 Jour 4	9 Jour 5 T E Français 3°	10 Jour 1 Célébration de Marie 14 h 30 	11
12 <i>Bonne fête Maman!</i> 	13 Jour 2 9 h TDR Français 6°	14 Jour 3 9 h TDR Anglais 3°	15 Jour 4 9 h TDR Anglais 6°	16 Jour 5 9 h TDR Français 3° Vin et fromage Fondation SJA 19 h	17 Journée pédagogique	18
19	20 Congé Fête de la reine 	21 Jour 1	22 Jour 2	23 Jour 3	24 Jour 4 Journée échange de terrain Repas chaud 	25
26	27 Jour 5	28 Jour 1	29 Jour 2 T E français 3°	30 Jour 3 12 h Thé des bénévoles T E français 6°	31 Jour 4 Journée SJA M à 3 et journée Adrien Bouchard 4-5-6 Surfer en français 19 h WEIM 	

TDR— test de rendement

T E—test expérimental

SJA NOTE PAD

May 2013 Edition



École Ste-Jeanne-d'Arc
8505, 68A Rue
Edmonton, Alberta T6B 0J9
Téléphone: (780) 466-1800
Télécopieur: (780) 465-1108
ja@centrenord.ab.ca

Happy Mother's Day to all the mothers and grandmothers of École Sainte-Jeanne-d'Arc. We are very grateful for all that you do to ensure that your children are successful at school.

We invite you to attend our Month of Mary Celebration on May 10th at 2:30 PM.



- Dates to remember**
- May 13th — PAT Grade 6 Français
 - May 14th — PAT Grade 3 English
 - May 15th — PAT Grade 6 English
 - May 16th — PAT Grade 3 Français
 - May 17th — PD Day
 - May 20th — Holiday, Victoria Day

School News

- ◆ Congratulations to all our students who will be confirmed on Thursday May 9th. Please keep them in your prayers.
- ◆ Congratulations to all our students who participated in the Reach for the Top competition at *L'école La Mission* on April 18th and 19th. Both teams qualified for the finals and competed against each other. We are so proud of our students who really worked hard to get ready for this competition. Thank you to the teachers who worked with them: M. Patrick Lachance and *Mesdames* Diane Roy and Kathleen Stevens.
- ◆ Congratulations to the Grade 4 students who reenacted the Way of the Cross as well as all the students who sang. It was a very powerful celebration and provided us all with a profound moment of reflection during the holiest week for all Christians. Thank you to all the teachers involved.

We are presently accepting registrations for Grades K– 6. Registration forms are available on our website or at the school office. Please bring your child's birth certificate, Alberta Health Care card and immunization records with you.



Kindergarten Visits

- May 8th AM and PM: 4 yr. old Prématornelle Manon students
- May 15th AM : 4 yr. old CEPP students
- May 22nd: 4 yr. olds only with parents between 9:30 and 11:30 AM and 1:15 and 3:00 PM



If you have not already done so, please return the signed Registration Renewal Form and the Transportation Information Form as soon as possible.

Order forms for school supplies are due May 9th.



Journée Adrian Bouchard

Friday May 31st

Who: Grades 4 to 6 students

Where: école Notre-Dame

Transportation: by school bus

What to bring: hat, sunglasses, sunscreen, bag lunch, water bottle

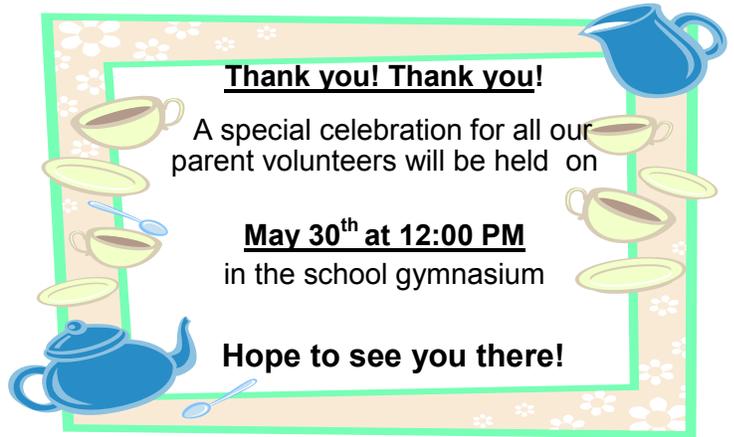


Thank you! Thank you!

A special celebration for all our parent volunteers will be held on

May 30th at 12:00 PM
in the school gymnasium

Hope to see you there!



We eliminated the paper version of the Note-Pad in September of 2011. If you have not yet done so, register to receive an e-mail reminder letting you know when the Note-Pad is available online. To register:



Every family will receive a paper version of the monthly calendar and the families who wish to continue receiving the paper version of the Note-Pad will have to inform the school office. This is our way of doing our small part for the environment.

Summer Dress Code

- ◆ hat and sunscreen for outdoor activities, runners or sandals with heel strap for safety reasons
- ◆ spaghetti straps and blouses that do not cover the midriff are not considered acceptable attire for school
- ◆ muscle shirts and short shorts are not considered acceptable for boys
- ◆ girl's shorts and skirts must be longer than the tip of the fingers of the extended arm
- ◆ in case of rain, boots and raincoat are required



SOIRÉE DE RECONNAISSANCE (AWARDS NIGHT) :
June 4, 2013

Nomination period :
April 10 to May 10, 2013*

Dear parents/guardians,

Each year, our school board organizes an evening to honor students who have distinguished themselves outside their school (or with a school team) by presenting them with a medal and photo at a ceremony at **Edmonton's City Hall**. This year's event will be held on Tuesday, June 4, 2013. Chosen candidates will receive an invitation with details on this awards night.



We will honor students who attained 1st, 2nd or 3rd place or an award in a large-scale, provincial (or greater region), national or international event or with a school team in a competition that includes other school boards.

This year, the nomination form and criteria are posted on the homepage of our website at www.centrenord.ab.ca and **your school's website**.

You can also contact Denise Lavallée, Communications coordinator at Conseil scolaire Centre-Nord, for more information at dlavallee@centrenord.ab.ca or 780-468-6440/1-800-248-6886.

** Nominations for awards obtained between May 11 and June 3, 2013 will be accepted, but the names will not appear in the official program. Nominations within those dates can also be submitted in 2014.*

Ensure playgrounds are safe places to play

Kids love playgrounds, and they can be part of a healthy, active lifestyle. But playgrounds are also places where children can get hurt. You can help make sure the playground is a safe place for your child by...

Checking your child

- Clothing can get trapped in equipment and strangle a child. Remove drawstrings and other cords from clothing.
- Children should not wear bicycle helmets while they are on equipment.
- Do not use skipping ropes while on playground equipment.

Supervising your child

- Stay close to your child.
- Be sure children younger than five years old are supervised by an adult at all times.
- Ensure that your child uses the equipment safely and correctly.
- Teach your child to watch for other children and to take turns on equipment.

Encourage children to use playground equipment that fits their age and stage of development. Pre-school age children and elementary school age children need different types of equipment.

Getting involved in your community

Communities should ensure that their local public playgrounds meet Canadian standards. For more information contact www.safekidscanada.ca

How can you do this?

- Ensure that the necessary changes are made so that the playground is safe.
- Keep the playground equipment, surface and grounds in good shape and clean.
- Report any injuries to the playground operator (the municipality, school, child care facility, etc).

Source: Safe Kids Canada

Reducing food allergy risks ...

Sharing meals is often one of the highlights of a holiday or special event. Here are some tips to reduce food allergy risks at events:

- **Be prepared.** Find out ahead of time if there will be any guests who have food allergies. Try your best to serve foods that all guests can eat. This may be much easier than making special dishes for those with allergies. For example, if one of your guests is allergic to peanuts, plan to serve peanut-free foods to all your guests.

- **Know your food ingredients.** A child or parent with allergies may ask about the ingredients in your homemade food item. Make sure you can provide a list of everything you have included in your food, even spices. For packaged items, refer to the ingredients list or contact the manufacturer if you have questions. Ingredients in packaged products can change, so check the label each time you serve a food item. Keep in mind that foods normally packaged in a nut free facility may have "holiday versions" (such as candies made with seasonal colours) that are packaged in a different facility and may contain nuts.

- **Avoid cross-contamination.** Cross-contamination happens when an allergic food is spread to other foods utensils or counter tops. It can easily happen when making foods at home. For example, someone might bake nut-free cookies and pack them in a container that was not washed thoroughly after being used for cookies with nuts. If you are serving a special food to guests with allergies, be sure to keep it in its own container, rather than serving it on a tray of mixed items.

For more information, contact your local public health centre or visit:

- **Health Canada – Food Allergies and Intolerances:** www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/index-eng.php
- **Anaphylaxis Canada:** www.anaphylaxis.ca/
- **Allergy Safe Communities:** www.allergysafecommunities.ca



Make sure you have a list of ingredients ready for every home-made food item.



Encourage Speech and Language Every Day, in Every Way!

Information for Teachers

Teachers use many strategies to help their students. Supporting a busy classroom of students with different strengths and needs is a daunting task.

These simple ideas can help build students' speech and language skills:

- **Model and emphasize sounds in words** by saying them louder and slower. For example, you could emphasize a certain sound during a reading activity. This helps draw your students' attention to the sounds, and can be especially helpful for students who are struggling with pronunciation.
- **Repeat, rephrase and explain new vocabulary words** many times, in many different ways. Use describing words such as size, shape, color, etc., or talk about how the new word goes with other words your students know (e.g., it's a type of _____, you often see it with a _____). This helps build students' understanding and use of new words.
- **Giving instructions?** When things get hectic, it can be easy to give instructions before checking that students are ready for them. Consider warning your students about upcoming instructions, and check for understanding after giving the instructions.
- **Model complete sentences.** By speaking in complete sentences, you help students learn appropriate grammar and sentence structure.

Want to learn more? Talk with your school SLP, or visit www.eric.ca to register for a "Speech-Language Collaboration: Moving from Pull-Out to the Classroom" workshop.

Information for Parents

Parents and families are busy – it can be hard to get everything done in a day. Here are some ideas for everyday activities that can encourage your child's speech and language skills:

- **Read with your child every day.** Encourage your child to read! Choose books that are interesting, and not too hard or too easy, and let your child see you reading. Reading helps build language skills.
- **Talk with your child every day.** It doesn't matter what you talk about! Ask your child how their day was, or what they're doing, or what they liked best about recess that day. Help your child include important information by asking questions such as "Who did you do that with?" "What did you make during art class?" or "What did you do first?"

You are your child's greatest support!

The Talk Box has information and fun activities to help encourage speech and language skills, for children 0 – 12 years.

Visit www.parentlinkalberta.ca and click on the Talk Box!

Where to get help

Talk with your school SLP, or call the Health Link at 1-866-408-5465.